

A 3D white figure is sitting on the edge of the Earth, with one arm raised in a gesture of reaching or waving. The figure is positioned in the center-left of the frame, looking towards the right. The Earth is shown as a curved horizon with green land and blue oceans. The background is a clear blue sky.

Dzieci z Ukrainy
w naszej grupie przedszkolnej –
adaptacja i formy wsparcia

Agenda:

- 1) Procedura przyjęcia dziecka z Ukrainy do przedszkola.
- 2) Specjalne potrzeby edukacyjne przedszkolaków przybywającego z Ukrainy.
- 3) Formy wsparcia – rozwiązania praktyczne.



<https://cyfrowydialog.pl/news/lista-pomocowych-inicjatyw-educacyjnych-dla-ukrainy-aktualizowana/>.



W kierunku prawa

Zasady przyjmowania do przedszkola dzieci z Ukrainy są takie same, jak w przypadku dzieci posiadających obywatelstwo polskie.

Przedszkole nie musi spełniać żadnych dodatkowych warunków.

!!!! - O przyjęciu decydują wolne miejsca.

Podstawa prawna - Osoby niebędące obywatelami polskimi korzystają z nauki i opieki w publicznych przedszkolach na warunkach dotyczących obywateli polskich (art. 165 ust. 1 ustawy Prawo oświatowe).



W kierunku prawa - w oddziale przedszkolnym do 28 dzieci

§ 21a.1. W roku szkolnym 2021/2022 liczba dzieci w oddziale przedszkola, o której mowa w § 5 ust. 1, może być zwiększona o nie więcej niż 3 dzieci, będących obywatelami Ukrainy, które wjechały na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej bezpośrednio z terytorium Ukrainy.

Podstawa prawna - **Rozporządzenie Ministra Edukacji i Nauki z dnia 9 marca 2022 r.** zmieniające rozporządzenie w sprawie szczegółowej organizacji publicznych szkół i publicznych przedszkoli.



W kierunku prawa

Rodzice ubiegający się o przyjęcie dziecka do przedszkola, wypełniają takie same dokumenty, jak rodzice dziecka posiadającego obywatelstwo polskie.

Dziecko nie musi posiadać karty stałego pobytu, czy zameldowania, jedynie rodzice podają numer dokumentu potwierdzającego ich tożsamość oraz adres zamieszkania.





KARTA ZGŁOSZENIA DZIECKA DO PRZEDSZKOLA

.....
(imię i nazwisko dziecka przyjmowanego do przedszkola)

Data i miejsce urodzenia dziecka.....

Pesel.....

Imiona rodziców.....

Rodzeństwo (imię, nazwisko, wiek).....

Adres zamieszkania (ulica, kod, miejscowość).....

Dzielnica Gmina

Zawód ojca i miejsce pracy.....

Zawód matki i miejsce pracy.....

Telefony kontaktowe.....

E-mail.....

Osoby upoważnione do odbioru dziecka z przedszkola

Nazwisko i imię	Stopień pokrewieństwa	Numer dowodu osobistego	Okres ważności upoważnienia	Podpis obojga rodziców
1.				
2.				

INFORMACJE O DZIECKU

Proszę zaznaczyć te stwierdzenia, które najbardziej charakteryzują Państwa dziecko (przez podkreślenie).

ZDROWIE

Czy jest alergikiem? stała choroba, wady rozwojowe, itp.

nie

tak (na co? jakie?)

.....
.....

Kartę złożono dnia:r.
(wypełnia osoba przyjmująca kartę zgłoszenia)

PROSZĘ WYPEŁNIĆ KARTĘ DRUKOWANYMI LITERAMI !!!

KARTA ZGŁOSZENIA DZIECKA

**DO PRZEDSZKOLA NIEPUBLICZNEGO ZGROMADZENIA SIÓSTR URSZULANEK SJK
IM. ŚW. URSZULI LEDÓCHOWSKIEJ
W SIERADZU UL. KRAKOWSKIE PRZEDMIEŚCIE 123 tel. 694 332 303**

I. DANE OSOBOWE DZIECKA.

IMIĘ I NAZWISKO											
DATA I MIEJSCE URODZENIA											
PESEL											
DATA CHRZTU, PARAFIA											
ADRES ZAMIESZKANIA											
GMINA ZAMIESZKANIA											
ADRES ZAMELDOWANIA											

II. DANE DOTYCZĄCE RODZICÓW/ OPIEKUNÓW.

	MATKA (opiekunka):	OJCIEC (opiekun):
IMIĘ		
NAZWISKO		
TEL. KONTAKT.		
MIEJSCE PRACY		
ZAWÓD WYKONYWANY		
ADRES E-MAIL		

III. DANE DOTYCZĄCE RODZINY.

Rodzeństwo (proszę podać imiona i rok urodzenia)
.....
.....

Rodzina: (proszę krótko opisać swoją sytuację rodzinną i materialną)
.....
.....
.....

W kierunku prawa

Od środy 16 marca 2022 roku uchodźcy z Ukrainy mogą składać wnioski o nadanie numeru PESEL.

Wniosek może złożyć każdy, kto przybył w terminie od 24 lutego 2022 r. do Polski bezpośrednio z Ukrainy w związku z działaniami wojennymi.

W tym celu powinien zgłosić się do dowolnego urzędu gminy.

W kierunku prawa

Przy składaniu wniosku o nadanie numeru PESEL trzeba okazać **dokument ze zdjęciem umożliwiający ustalenie tożsamości**, np.: **dokument podróży, Kartę Polaka lub inny.**

W przypadku osób poniżej 18. roku życia – **również dokument potwierdzający urodzenie**. W przypadku braku dokumentów będzie trzeba złożyć oświadczenie, pod rygorem odpowiedzialności karnej za składanie fałszywych oświadczeń.

W kierunku prawa

Dziecko do 12. roku życia nie musi być obecne przy składaniu wniosku — z wyjątkiem sytuacji, w której jego tożsamość będzie ustalana na podstawie oświadczenia.

Wniosek w imieniu dziecka może złożyć: jedno z rodziców, opiekun, kurator, opiekun tymczasowy ustanowiony przez sąd opiekuńczy lub osoba sprawująca faktyczną pieczę nad dzieckiem.

W kierunku prawa

Przedszkole publiczne, które przyjęło dziecko z Ukrainy otrzymuje dotację w wysokości takiej samej, jak na dziecko polskie.

Podstawa prawna art. 165 ust. 1 ustawy Prawo oświatowe



Niezbędna pomoc psychologiczno-pedagogiczna

Zaleca się jak najszybsze objęcie dzieci przybywające z Ukrainy pomocą psychologiczno-pedagogiczną.

Rozwiązania w powyższym zakresie regulują przepisy prawa oświatowego § 2 pkt 12 rozporządzenia MEN z 9 sierpnia 2017 r. w sprawie zasad organizacji i udzielania pomocy psychologiczno-pedagogicznej w publicznych przedszkolach, szkołach i placówkach.



Niezbędna pomoc psychologiczno-pedagogiczna

Zgodnie z wytycznymi MEiN w sytuacji, gdy obserwujemy zachowania wskazujące na niepełnosprawności dziecka, dyrektor przedszkola lub szkoły powinien poinformować opiekunów o możliwości złożenia pisemnego wniosku do publicznej poradni psychologiczno-pedagogicznej o wydanie orzeczenia.

Wniosek można złożyć w postaci papierowej lub elektronicznej.



Wniosek o wydanie orzeczenia

Imię (imiona) i nazwisko dziecka lub ucznia:

.....

Datę i miejsce urodzenia dziecka lub ucznia

.....

Numer PESEL dziecka lub ucznia, a w przypadku braku numeru PESEL - serię i numer dokumentu potwierdzającego jego tożsamość:

.....

Adres zamieszkania w Polsce:

.....

Nazwę i adres przedszkola, szkoły lub ośrodka (w Polsce).....

.....

a) oznaczenie oddziału w szkole, do którego uczeń uczęszcza -

b) nazwę zawodu (w przypadku ucznia szkoły prowadzącej kształcenie zawodowe).....

.....

Imiona i nazwiska rodziców dziecka lub ucznia

.....

Adres ich zamieszkania w Polsce

.....

.....

Imiona i nazwiska osób sprawujących bieżącą pieczę nad dzieckiem lub uczniem oraz stopień pokrewieństwa

.....
Imiona i nazwiska osób sprawujących bieżącą pieczę nad dzieckiem lub uczniem oraz stopień
pokrewieństwa

.....
Adres ich zamieszkania w Polsce

.....
Adres do korespondencji, jeżeli jest inny niż adres zamieszkania

.....
Określenie przyczyny i celu, dla których jest niezbędne uzyskanie orzeczenia

.....
Informację o poprzednio wydanych dla dziecka lub ucznia orzeczeniach (na Ukrainie)

Інклюзивно-Ресурсний Центр)/Заклучение о комплексной оценке с ИРЦ (Інклюзивно-Ресурсний Центр) - Wnioski dotyczące oceny zintegrowanej z IRC (Centrum Zasobów Włączających).

Wzór wniosku

Informację o stosowanych metodach komunikowania się - w przypadku gdy dziecko lub uczeń wymaga wspomagających lub alternatywnych metod komunikacji (AAC) lub nie posługuje się językiem polskim/ukraińskim/rosyjskim w stopniu komunikatywnym

.....
.....
.....

Adres poczty elektronicznej i numer telefonu wnioskodawcy, jeżeli takie posiada

e-mail:

telefon

.....

Niezbędna pomoc psychologiczno-pedagogiczna

PPP będą wydawały orzeczenia dla osób uczęszczających do placówek, które mają siedzibę na terenie działania poradni.

W przypadku osób nieuczęszczających jeszcze do przedszkola lub szkoły orzeczenia będą wydawały zespoły działające w poradniach właściwych ze względu na miejsce zamieszkania dziecka.



Niezbędna pomoc psychologiczno-pedagogiczna

Ponadto część dzieci może już posiadać dokumenty, które są odpowiednikami orzeczeń o potrzebie kształcenia specjalnego.

Висновок про комплексну оцінку з ІРЦ (Інклюзивно-Ресурсний Центр)/Заключение о комплексной оценке с ИРЦ (Инклюзивно-Ресурсный Центр). Wnioski dotyczące oceny zintegrowanej z IRC (Centrum Zasobów Włączających).



Niezbędna pomoc psychologiczno-pedagogiczna

Zespoły orzekające, które działają w publicznych poradniach psychologiczno - pedagogicznych powinny uwzględniać informacje zawarte w tych dokumentach, bez konieczności tłumaczenia ich na język polski przez tłumaczy przysięgłych.

Zespół orzekający wydaje orzeczenie w terminie nie dłuższym, niż 30 dni od dnia złożenia wniosku przez rodzica dziecka/ucznia.



Przedszkolaki z Ukrainy i ich specjalne potrzeby

1.

Poczucie
bezpieczeństwa

braku

2.

Problemy z nawiązaniem kontaktu słownego
wynikające z braku znajomości języka
polskiego



Przedszkolaki z Ukrainy i ich specjalne potrzeby

1.

Poczucie
bezpieczeństwa

Ja

braku



Przedszkolaki z Ukrainy i ich specjalne potrzeby

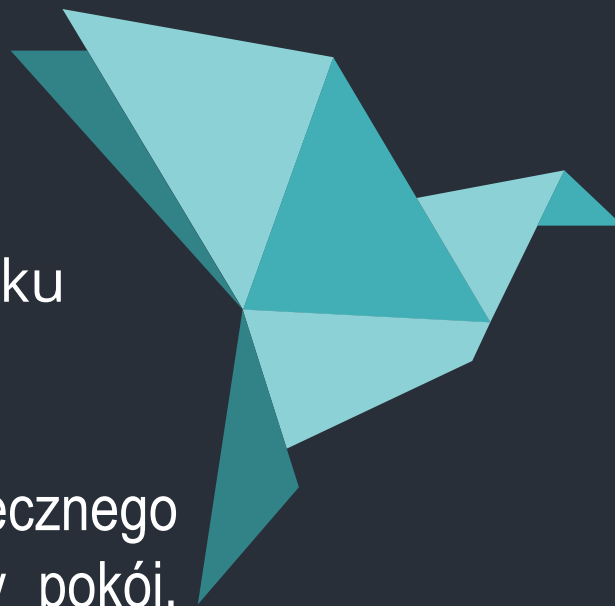
1

Poczucie
bezpieczeństwa

braku

a.)

Utrata swojego, bezpiecznego
miejsca (własny dom, własny pokój,
własna przestrzeń do zabawy).



Kilka propozycji wsparcia

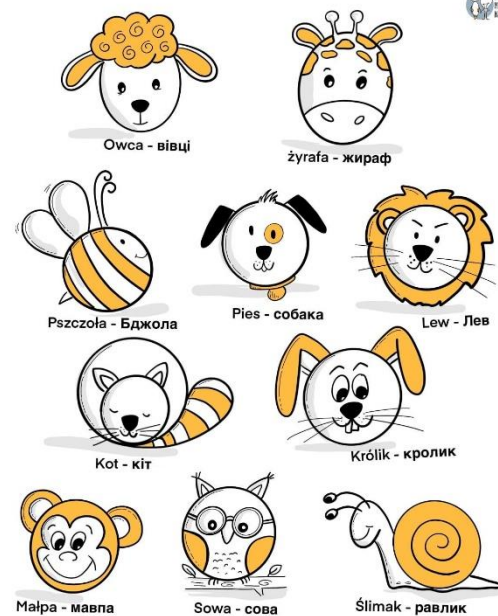
Przygotowanie na powitanie w nowym miejscu:
ulubionego przyjaciela, ulubionej zabawki, książeczki
do pokolorowania z ulubionym bohaterem, bajki z
ulubionym bohaterem, ulubionego przedmiotu,
wspólnego zdjęcia z uśmiechniętymi rodzicami.



NA DOBRY POCZĄTEK : NAKLEJKI, KOLOROWANKI,
RYSUNKOWE POWITANKI



ZWIERZAKI - Тварини



Przedszkolaki z Ukrainy i ich specjalne potrzeby

1

Poczucie
bezpieczeństwa

braku

b.)

Zmiana rytmu, porządku, rytuałów
dnia codziennego



Kilka propozycji wsparcia

1. Sam powrót do przedszkola już stanowi namiastkę powrotu codziennego rytmu dnia.

Pytanie do opiekunów

2. Warto zapytać rodziców dziecka, czy w przedszkolu, do którego dziecko chodziło były jakieś ustalone, przyjęte zwyczaje, np.: powitanie dnia piosenką, ustalony sposób powitani lub pożegnania, ustalony sposób informowania o swoich potrzebach, wchodzenia do sali, korzystania z placu zabaw itp.
3. W pierwszych dniach można wprowadzić elementy rozwiązań, które funkcjonowały w poprzedniej placówce dziecka.
4. O zmianach warto wcześniej poinformować wszystkie dzieci.



Przedszkolaki z Ukrainy i ich specjalne potrzeby

1

Poczucie
bezpieczeństwa

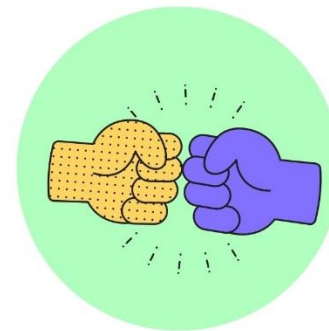
braku

c.)

Brak kolegów, przyjaciół, wokół same
obce osoby.



Propozycje sposobu powitania



Kilka słów na początek



Kilka słów na początek



WWW.ELACURYLO.PL

LUBIĘ CIĘ.



WWW.ELACURYLO.PL

MASZ W SOBIE SUPERMOC.

Ти завжди можеш
розраховувати
на мене.



WWW.ELACURYLO.PL

MOŻESZ ZAWSZE NA MNIE LICZYĆ.



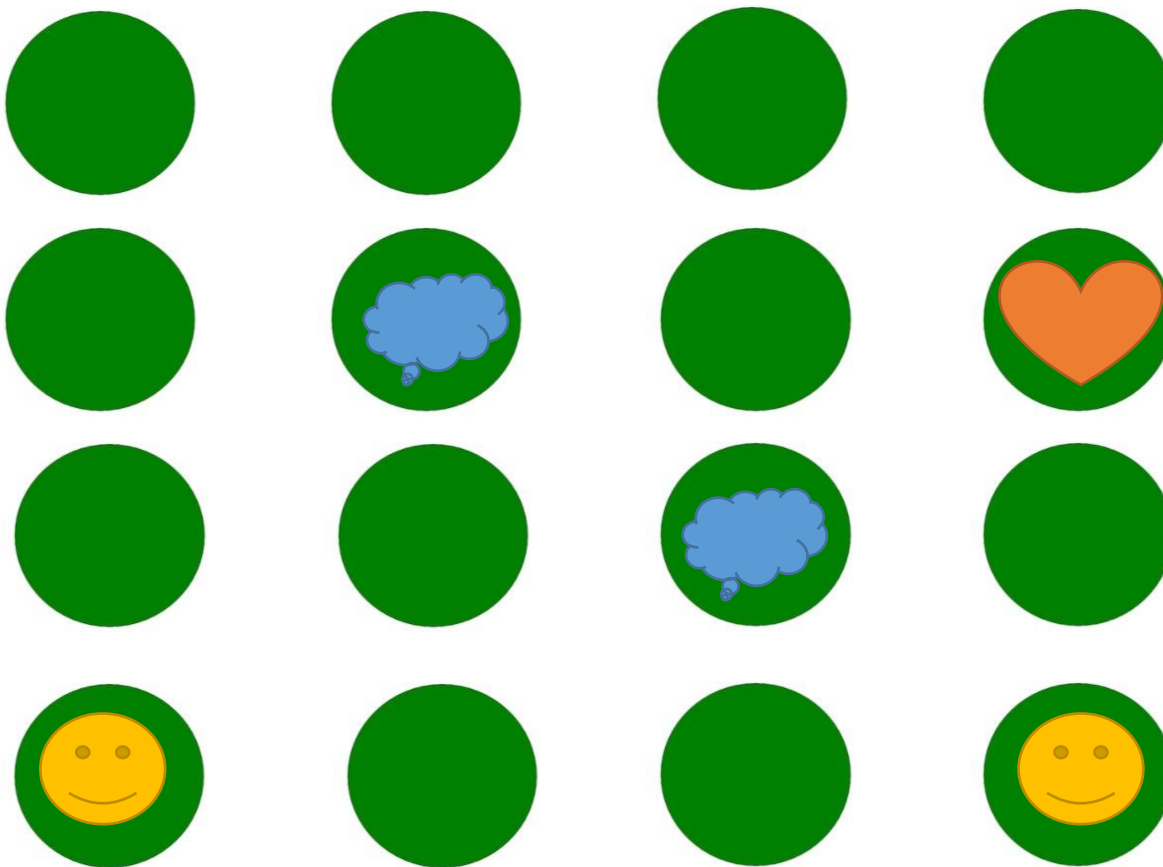
WWW.ELACURYLO.PL

CHĘTNIE CI POMOGĘ.

Kilka przemyśleń na początek

1. Wprowadzenie zabaw, gier integracyjno – adaptacyjnych.
2. Najpierw integracja w małych 2 - 4 osobowych grupach, następnie z całą grupą.





Przedszkolaki z Ukrainy i ich specjalne potrzeby

1

Poczucie
bezpieczeństwa

braku

d.)

Obce, zupełnie nieznane otoczenie.



Kilka przemyśleń na początek

1. Przygotowanie słowniczka obrazkowego z najważniejszymi miejscami w przedszkolu.
2. Zorganizowanie wycieczki po przedszkolu, pokazanie najważniejszych miejsc oraz miejsc, w których dziecko może uzyskać pomoc.
3. Przedstawienie osób, do których może zwrócić się o pomoc.





майданчик



кімната



вбиральня



спортзал



їдальня



туалет

Przedszkolaki z Ukrainy i ich specjalne potrzeby

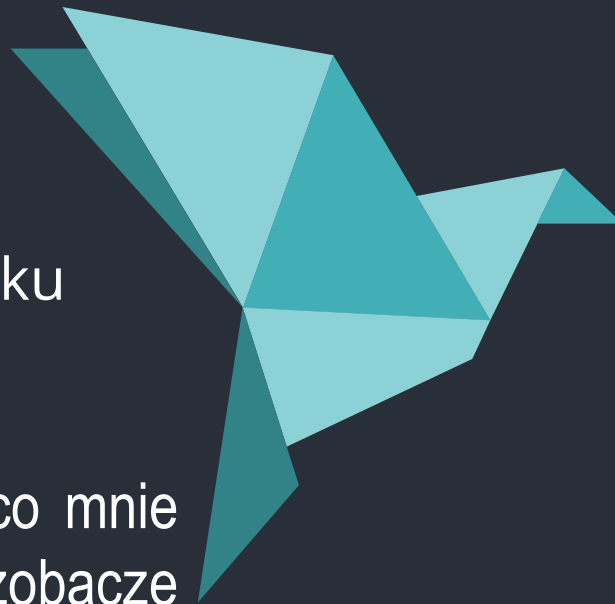
1

Poczucie
bezpieczeństwa

braku

e.)

Niepokój, niepewność, lęk – co mnie
czeka, co będzie dalej, kiedy zobaczę
mamę?



Kilka pomysłów na początek

1. Wykorzystanie metody skryptów do opracowania obrazkowego planu dnia.
2. Opracowanie propozycji zaznaczania przez ucznia, nauczyciela, rówieśników – „etapu” dnia, w którym jesteśmy.
3. Klepsydra czasu.



Propozycje rozwiązania problemu



Plan zajęć



Prezentacja darów
jesieni i rozmowa

☐

Odkodowanie tematu zajęć

☐

Opowiadanie audio

☐

Tablet

☐

Sudoku

☐

PONIEDZIAŁEK
понеділок



WTOREK
Вівторок



ŚRODA
СЕРЕДА



CZWARTEK
ЧЕТВЕР



PIĄTEK
П'ЯТНИЦЯ



SOBOTA
СУБОТА



NIEDZIELA
НЕДІЛЯ



TYDZIEŃ / ZAJĘCIA DODATKOWE

Przedszkolaki z Ukrainy i ich specjalne potrzeby

2.

Problemy z nawiązaniem kontaktu słownego
wynikające z braku znajomości języka
polskiego



Propozycje rozwiązania problemu

ZWROTY PRZYDATNE W GRUPACH MŁODSZYCH

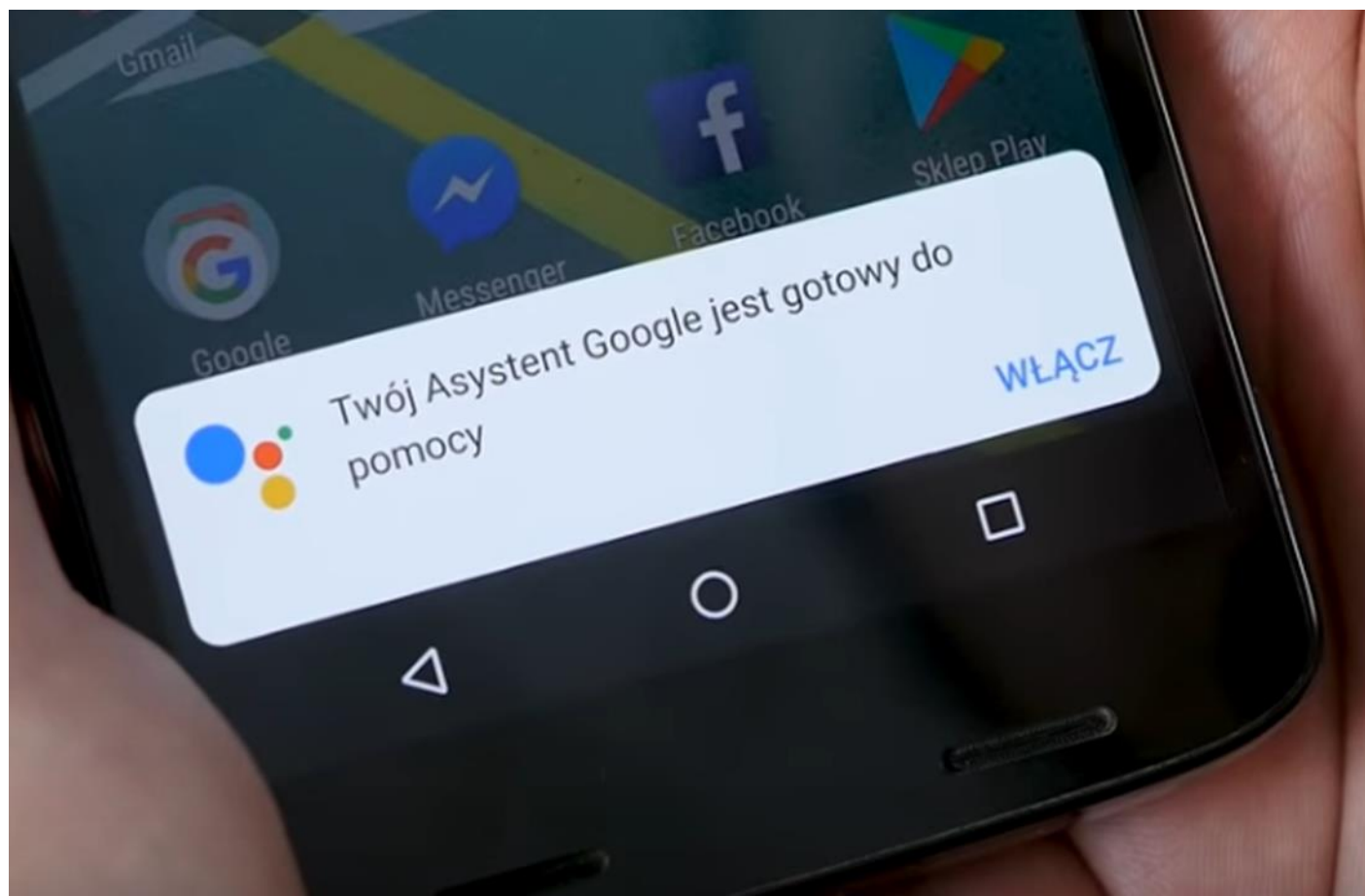
	po polsku	wymowa	po ukraińsku
1.	Jak masz na imię?	Jak tebe zwaty?	Як тебе звати?
2.	Witam cię.	Witaju tebe	Вітаю тебе.
3.	Cieszę się, że jesteś.	Ja rada, szczo ty tut. <i>(f)</i> Ja radyj, szczo ty tut. <i>(m)</i>	Я рада що ти тут. <i>(f)</i> Я радий що ти тут. <i>(m)</i>
4.	Będę przy tobie.	Ja budu porucz.	Я буду поруч.
5.	Widzę, że ci smutno / trudno.	Ja baczu, szczo tobi sumno / ważko.	Я бачу, що тобі сумно / важко.
6.	On ma na imię...	Joho zwaty...	Його звати...

Propozycje rozwiązania problemu - Asystent Google wirtualny pomocnik rozumiejący język polski

- Posiadacze smartfona mogą poprosić Asystenta Google o przetłumaczenie rozmowy w dowolnej kombinacji języków, w tym z wykorzystaniem języka polskiego.
- Idealne rozwiązanie do komunikacji z dziećmi, które przybyły z Ukrainy (nie tylko w pierwszych dniach pobytu w placówce). Asystent działa zarówno jako tłumacz z języka polskiego na inny język, jak również odwrotnie.

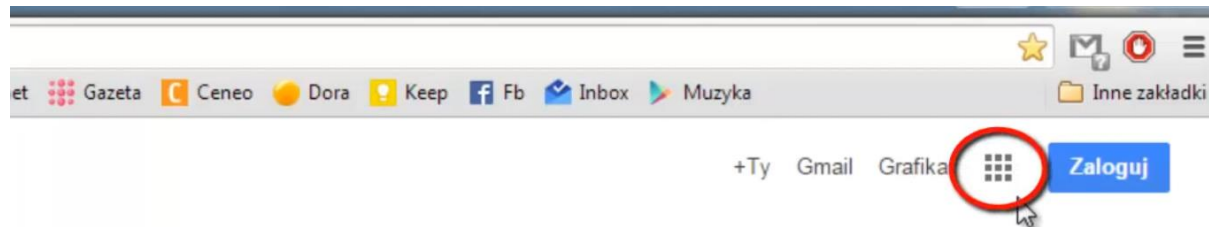
Propozycje rozwiązania problemu - Asystent Google

W celu aktywowania asystenta, wystarczy przytrzymać przycisk Home i postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi na ekranie.



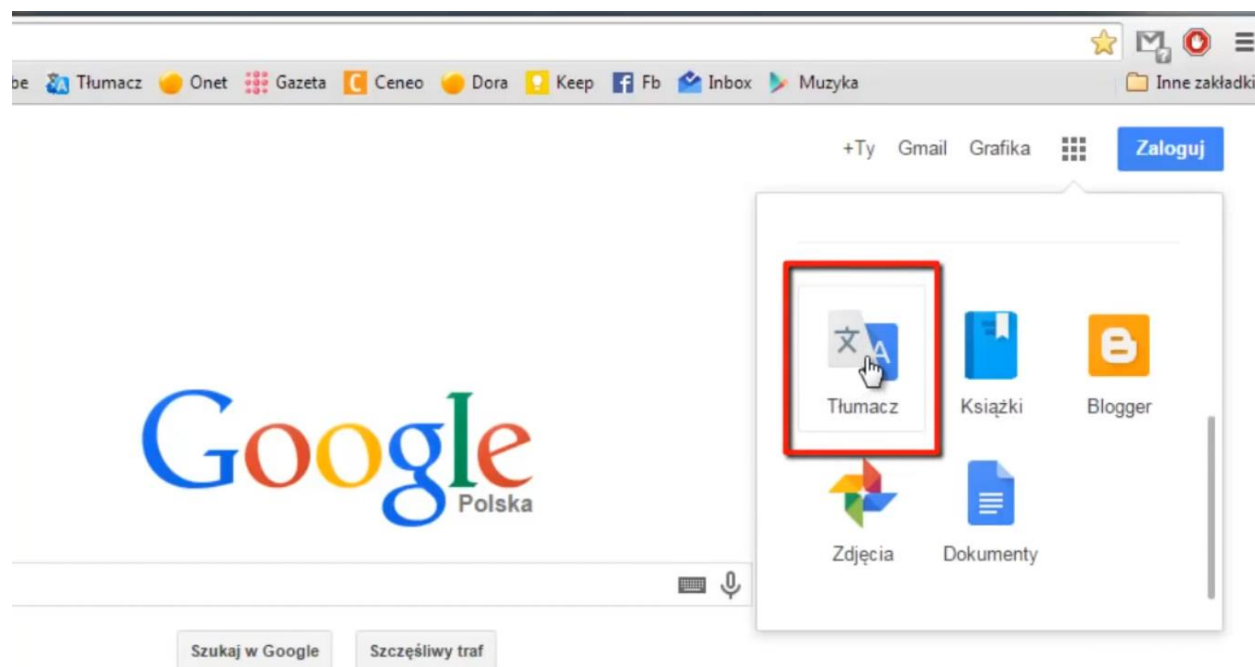
Propozycje rozwiązania problemu

Google tłumacz



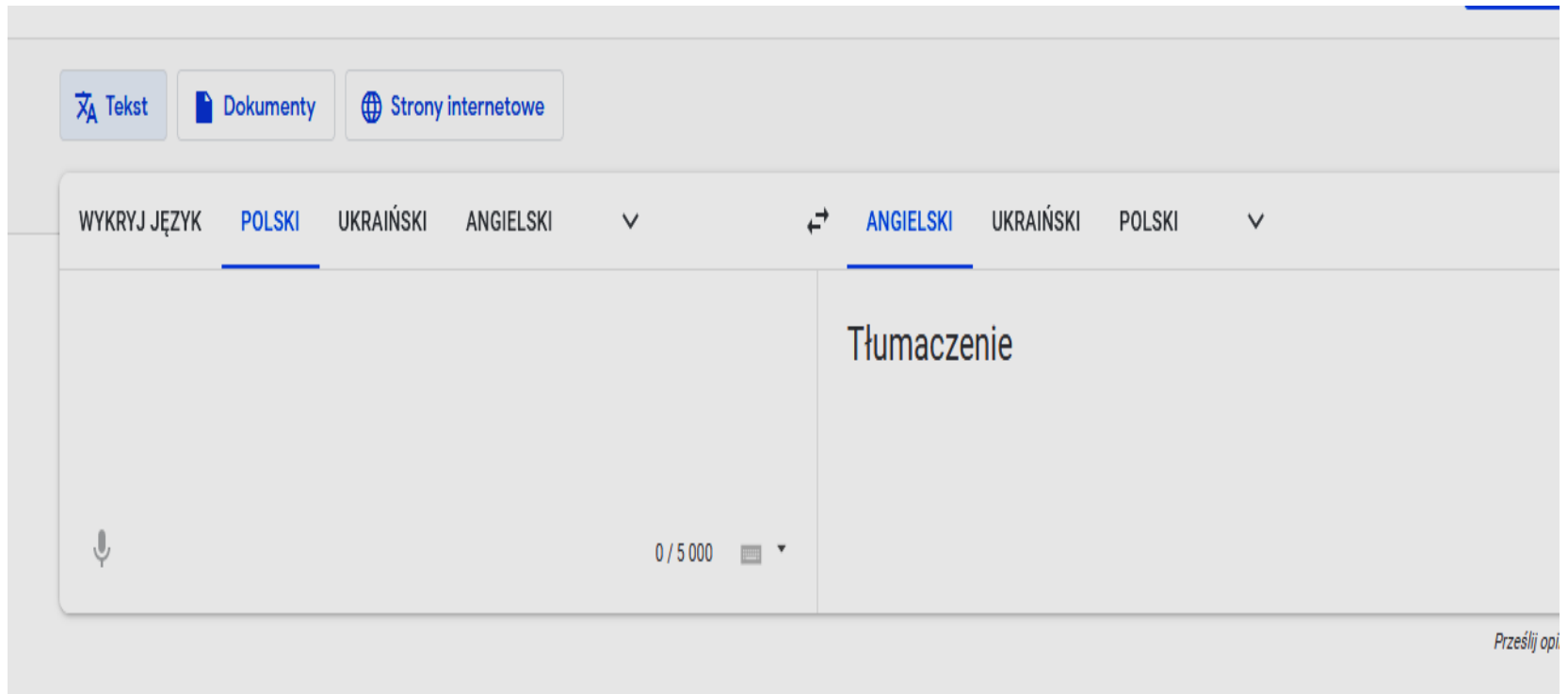
Propozycje rozwiązania problemu

Google tłumacz



Propozycje rozwiązania problemu

Google tłumacz



The screenshot displays the Google Translate web interface. At the top, there are three tabs: 'Tekst' (selected), 'Dokumenty', and 'Strony internetowe'. Below these, the source language is set to 'POLSKI' and the target language is 'ANGIELSKI'. The word 'WYKRYJ JĘZYK' is visible on the left. The main input area is empty, with a character count '0 / 5 000' and a microphone icon at the bottom left. The output area on the right is labeled 'Tłumaczenie'. A 'Prześlij opinię' link is in the bottom right corner.

Tekst Dokumenty Strony internetowe

WYKRYJ JĘZYK POLSKI UKRAIŃSKI ANGIELSKI ▼

↔ ANGIELSKI UKRAIŃSKI POLSKI ▼

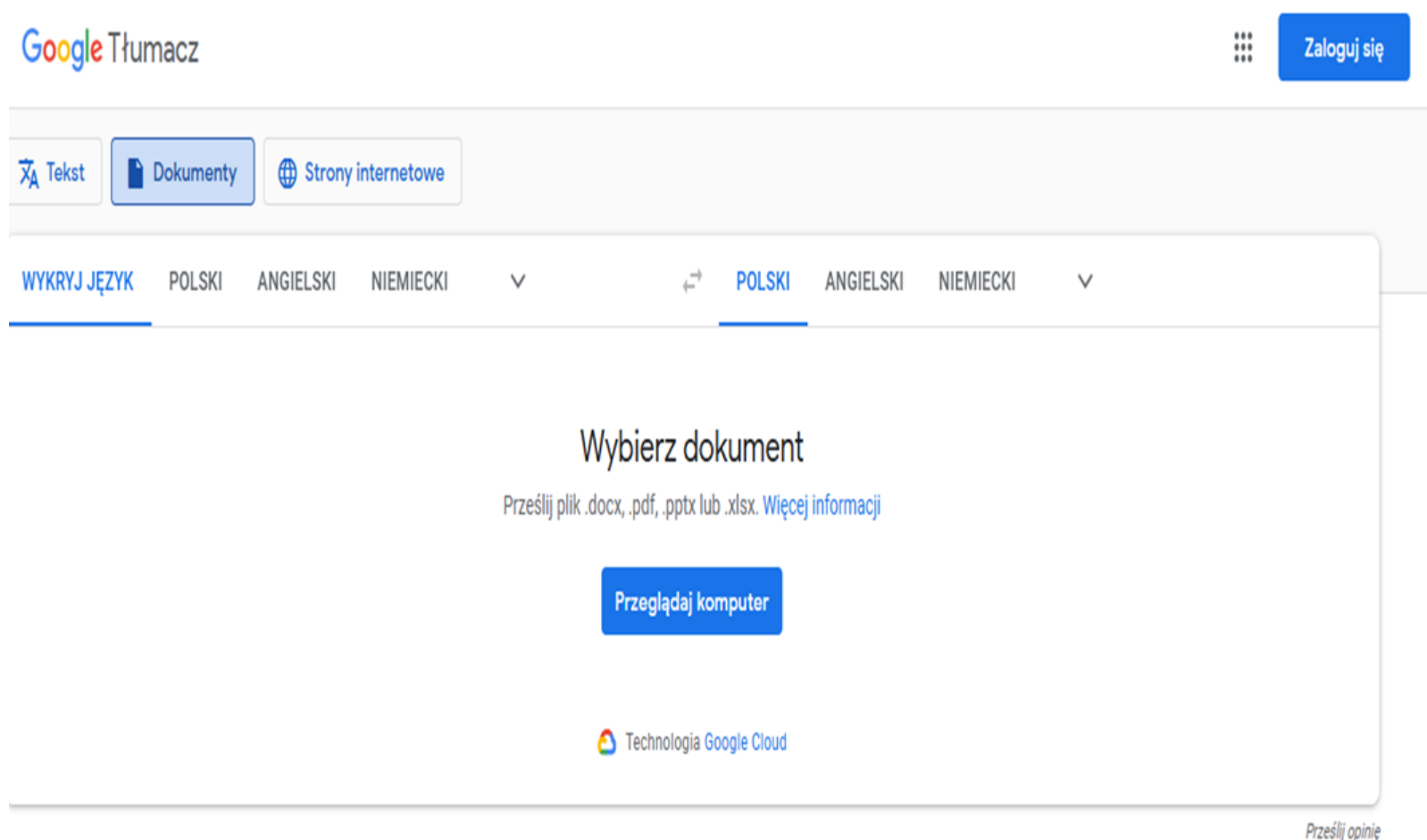
Tłumaczenie

0 / 5 000

Prześlij opinię

Propozycje rozwiązania problemu

Google tłumacz



Propozycje rozwiązania problemu

Google tłumacz

Tekst

Dokumenty

Strony internetowe

WYKRYJ JĘZYK

POLSKI

ANGIELSKI

NIEMIECKI

↔

POLSKI

ANGIELSKI

NIEMIECKI

Strona

http://wodnsieradz.pl/

→

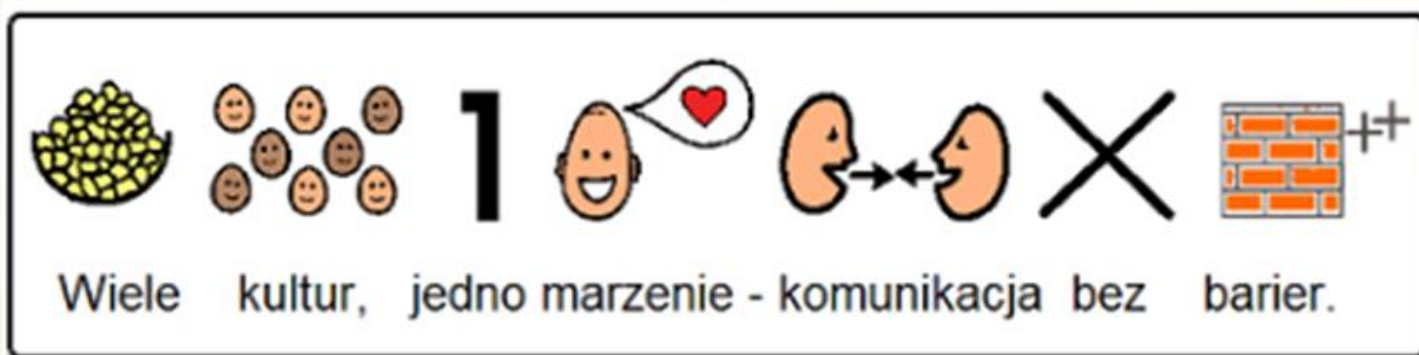
Propozycje rozwiązania problemu

Google tłumacz w czasie rzeczywistym



Propozycje rozwiązania problemu

„Powiedz” to obrazem.



ZWROTY PRZYDATNE W PRZEDSZKOLU cz.1



Czy chcesz się bawić?
Ти хочеш гратися?
[Ty chcesz hratysja?]



Czy chcesz siusiu?
Хочеш в туалет?
[Chcesz w tualet?]



Czy chcesz jeść?
Хочеш їсти?
[Chcesz jisty?]



Czy chcesz pić?
Хочеш пити?
[Chcesz pyty?]



Siadamy
Сідаємо
[Sidajemo]



Wstajemy
Встаємо
[Wstajemo]



Robimy koło
Робимо круг
[Robymo kruh]



Ustawiamy się w pary
Формуємо пари
[Formujemy pary]



Podasz mi rękę?
Даси мені руку?
[Dasy meni ruku?]

ZWROTY PRZYDATNE W PRZEDSZKOLU cz.2



Cieszę się, że jesteś.
Я рада що ти тут.
[Ja rada, szczo ty tut.]



Cieszę się, że jesteś.
Я радий що ти тут.
[Ja radyj, szczo ty tut.]



Potrzebujesz pomocy?
Чи потрібна тобі допомога?
[Czy potribna tobi dopomoha?]



Czy chcesz się przytulić?
Хочеш пригорнутися?
[Chociesz pryhornutysja?]



Będę przy Tobie.
Я буду поруч.
[Ja budu porucz.]



Widzę, że ci smutno / trudno.
Я бачу, що тобі сумно / важко.
[Ja baczu, szczo tobi sumno / ważko.]



Chcesz zadzwonić do mamy?
Хочеш подзвонити мамі?
[Chociesz podzwonyty mami?]



Łapiemy się za ręce.
Тепер тримаємося за руки
[Teper trymajemosja za ruky]

Czekamy na wszystkich
Чекаємо на всіх
[Czekajemo na wsich]



Propozycje rozwiązania problemu

Powiedz to obrazem - wykorzystanie
PIC - Piktogramów



Propozycje rozwiązania problemu

Powiedz to obrazem – wykorzystanie PCS

System rysunkowy (PCS) Mayer Johnson



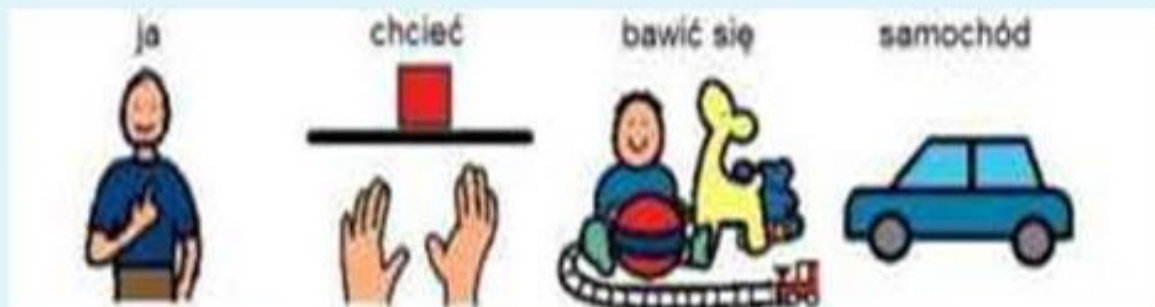
Propozycje rozwiązania problemu

Powiedz to obrazem – wykorzystanie PCS

System rysunkowy (PCS) Mayer Johnson – przykładowe zdania

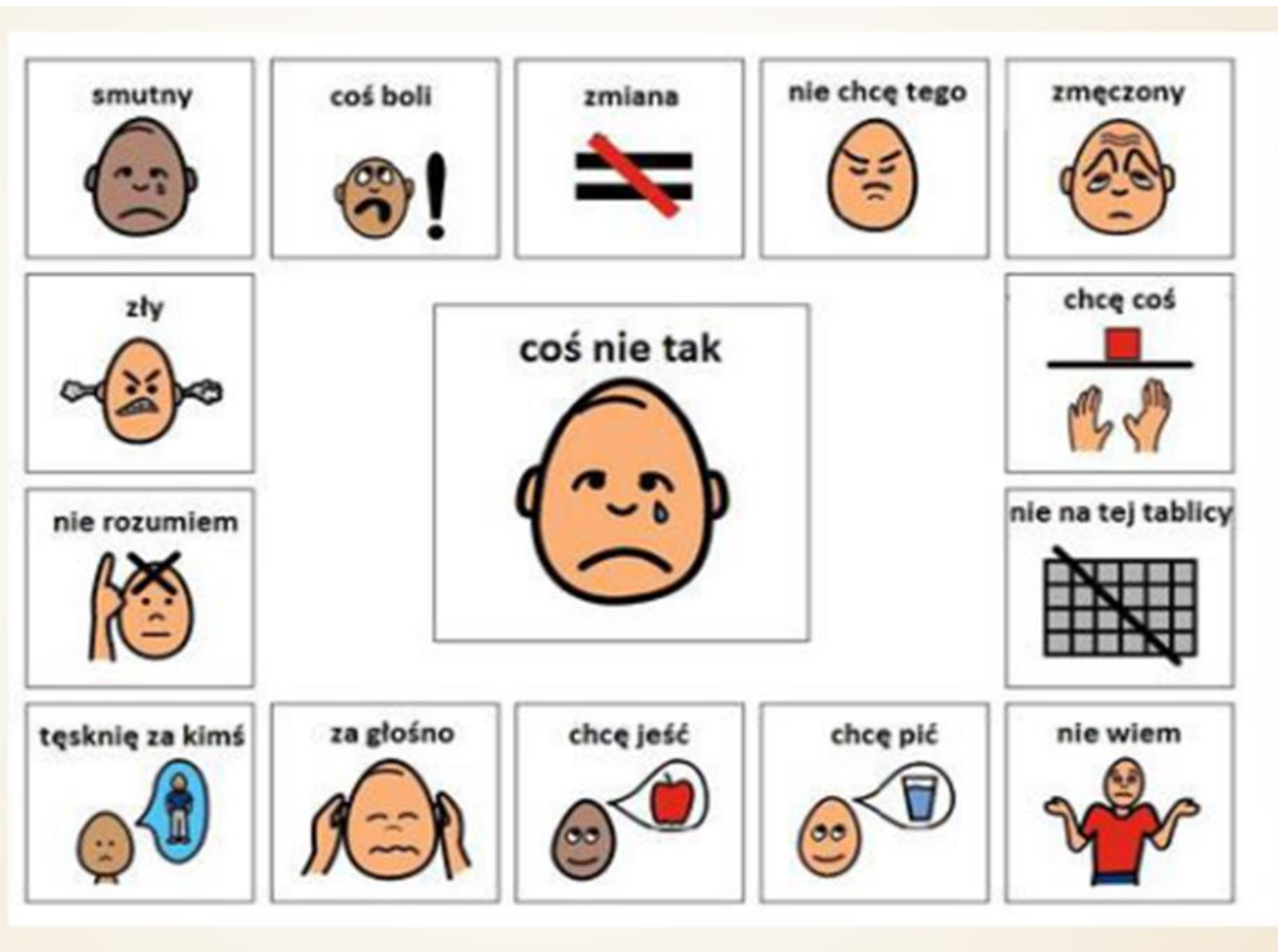


Ja chcę bawić się samochodem:

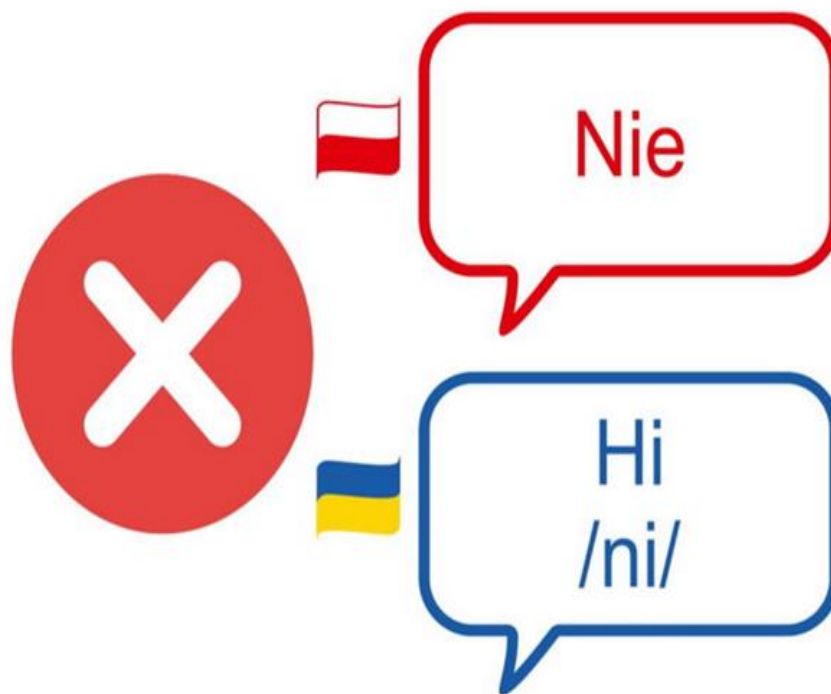


Propozycje rozwiązania problemu

Powiedz to obrazem – wykorzystanie PCS



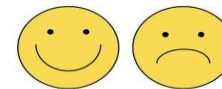
Słowa - symbole, od których zaczynamy naukę.



Покажи мені, що тобі потрібно

ІМІЄ / ІМ'Я:

KLASA / КЛАС:





Propozycje rozwiązania problemu

Powiedz to obrazem – wykorzystanie PCS



Koszulki komunikacyjne



Urządzenia elektroniczne

*Są cudzoziemcy
w twojej szkole?*

*Nie, w mojej
szkole są tylko
dzieci!*



© jack kech

dziękuję



za uwagę i

